

## SE INICIA LA INAGURACION DEL CONGRESO INTERAMERICANO DE MUNICIPIOS

RELIGIO PDTE. AL ARQUITECTO CHILENO SR. RICARDO GONZALEZ CORTES

La sesión inaugural fué presidida por el Excmo. señor Aguirre Cerda y asistieron, además, numerosas personalidades chilenas y extranjeras

DISCURSO DE APERTURA ESTUVO ACARGO DEL MINISTRO DE RELACIONES

En la sesión inaugural, además, un delegado norteamericano, el presidente de la delegación del Brasil y el presidente del torneo.— Hoy habrá sesión especial en el Salón de Honor de la Municipalidad

El Segundo Congreso Interamericano de Municipios, que se realiza en Chile por iniciativa especial del Comité Interamericano de Cooperación Municipal, se inauguró hoy en la Municipalidad de Santiago con la presencia de 150 delegados de los países de América.

La sesión inaugural de esta reunión especial, que se celebró en el Salón de Honor de la Municipalidad, fué presidida por el Excmo. señor Aguirre Cerda, quien en un discurso de bienvenida, expresó el orgullo de la ciudad de Santiago por haber sido elegida sede de esta importante reunión.

En la sesión inaugural, además, un delegado norteamericano, el presidente de la delegación del Brasil y el presidente del torneo.— Hoy habrá sesión especial en el Salón de Honor de la Municipalidad

El Segundo Congreso Interamericano de Municipios, que se realiza en Chile por iniciativa especial del Comité Interamericano de Cooperación Municipal, se inauguró hoy en la Municipalidad de Santiago con la presencia de 150 delegados de los países de América.

La sesión inaugural de esta reunión especial, que se celebró en el Salón de Honor de la Municipalidad, fué presidida por el Excmo. señor Aguirre Cerda, quien en un discurso de bienvenida, expresó el orgullo de la ciudad de Santiago por haber sido elegida sede de esta importante reunión.

En la sesión inaugural, además, un delegado norteamericano, el presidente de la delegación del Brasil y el presidente del torneo.— Hoy habrá sesión especial en el Salón de Honor de la Municipalidad

El Segundo Congreso Interamericano de Municipios, que se realiza en Chile por iniciativa especial del Comité Interamericano de Cooperación Municipal, se inauguró hoy en la Municipalidad de Santiago con la presencia de 150 delegados de los países de América.

La sesión inaugural de esta reunión especial, que se celebró en el Salón de Honor de la Municipalidad, fué presidida por el Excmo. señor Aguirre Cerda, quien en un discurso de bienvenida, expresó el orgullo de la ciudad de Santiago por haber sido elegida sede de esta importante reunión.

En la sesión inaugural, además, un delegado norteamericano, el presidente de la delegación del Brasil y el presidente del torneo.— Hoy habrá sesión especial en el Salón de Honor de la Municipalidad

El Segundo Congreso Interamericano de Municipios, que se realiza en Chile por iniciativa especial del Comité Interamericano de Cooperación Municipal, se inauguró hoy en la Municipalidad de Santiago con la presencia de 150 delegados de los países de América.

La sesión inaugural de esta reunión especial, que se celebró en el Salón de Honor de la Municipalidad, fué presidida por el Excmo. señor Aguirre Cerda, quien en un discurso de bienvenida, expresó el orgullo de la ciudad de Santiago por haber sido elegida sede de esta importante reunión.

En la sesión inaugural, además, un delegado norteamericano, el presidente de la delegación del Brasil y el presidente del torneo.— Hoy habrá sesión especial en el Salón de Honor de la Municipalidad

El Segundo Congreso Interamericano de Municipios, que se realiza en Chile por iniciativa especial del Comité Interamericano de Cooperación Municipal, se inauguró hoy en la Municipalidad de Santiago con la presencia de 150 delegados de los países de América.

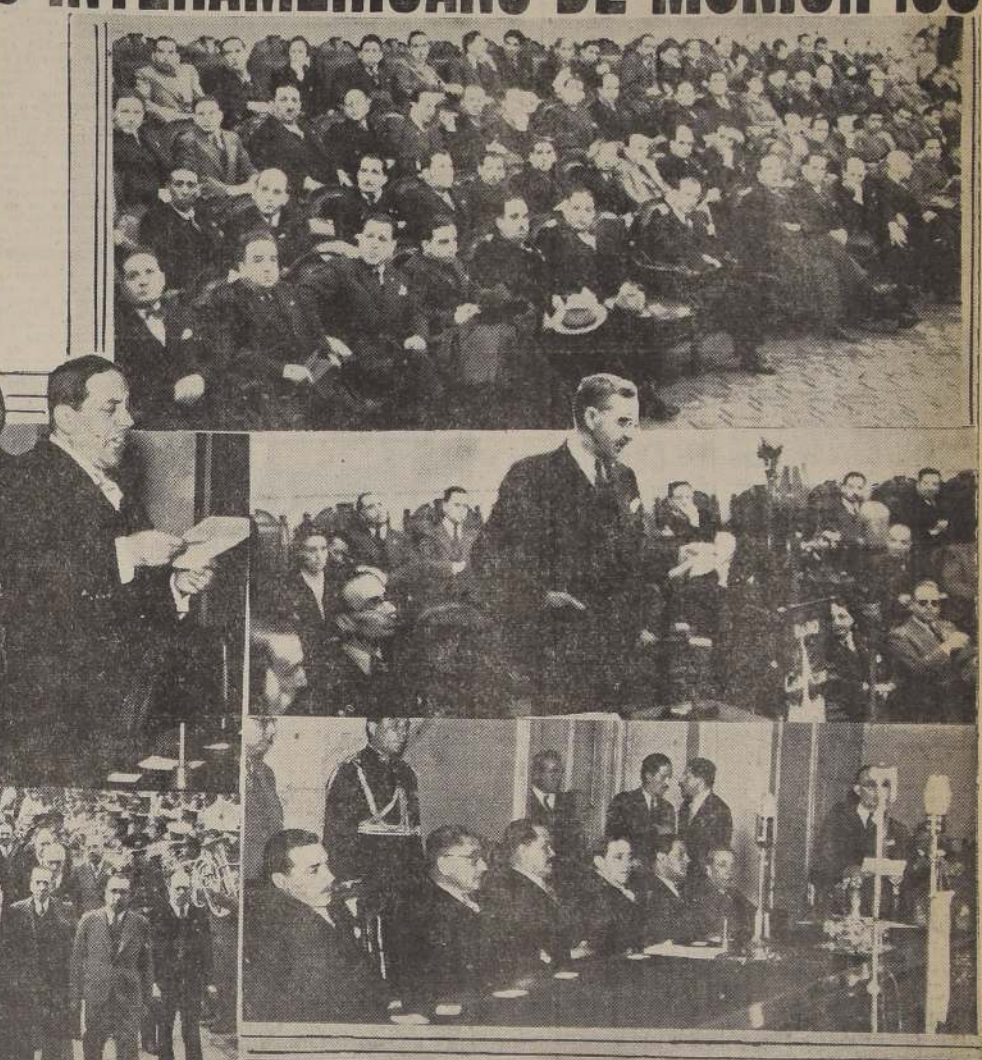
La sesión inaugural de esta reunión especial, que se celebró en el Salón de Honor de la Municipalidad, fué presidida por el Excmo. señor Aguirre Cerda, quien en un discurso de bienvenida, expresó el orgullo de la ciudad de Santiago por haber sido elegida sede de esta importante reunión.

En la sesión inaugural, además, un delegado norteamericano, el presidente de la delegación del Brasil y el presidente del torneo.— Hoy habrá sesión especial en el Salón de Honor de la Municipalidad

El Segundo Congreso Interamericano de Municipios, que se realiza en Chile por iniciativa especial del Comité Interamericano de Cooperación Municipal, se inauguró hoy en la Municipalidad de Santiago con la presencia de 150 delegados de los países de América.

La sesión inaugural de esta reunión especial, que se celebró en el Salón de Honor de la Municipalidad, fué presidida por el Excmo. señor Aguirre Cerda, quien en un discurso de bienvenida, expresó el orgullo de la ciudad de Santiago por haber sido elegida sede de esta importante reunión.

En la sesión inaugural, además, un delegado norteamericano, el presidente de la delegación del Brasil y el presidente del torneo.— Hoy habrá sesión especial en el Salón de Honor de la Municipalidad



El grabado muestra algunos aspectos de la sesión inaugural del Congreso Interamericano de Municipios.—El Excmo. señor Aguirre Cerda preside el acto, teniendo a su derecha al presidente del Congreso, Sr. González Cortés, y a su izquierda al Ministro de Relaciones Sr. Rossetti, quien lee el discurso inaugural.— También aparecen los delegados extranjeros pronunciando sus discursos, una parte de la concurrencia y S. E., Ministros de Estado, autoridades y delegados llegando al Congreso

La sesión inaugural de esta reunión especial, que se celebró en el Salón de Honor de la Municipalidad, fué presidida por el Excmo. señor Aguirre Cerda, quien en un discurso de bienvenida, expresó el orgullo de la ciudad de Santiago por haber sido elegida sede de esta importante reunión.

En la sesión inaugural, además, un delegado norteamericano, el presidente de la delegación del Brasil y el presidente del torneo.— Hoy habrá sesión especial en el Salón de Honor de la Municipalidad

El Segundo Congreso Interamericano de Municipios, que se realiza en Chile por iniciativa especial del Comité Interamericano de Cooperación Municipal, se inauguró hoy en la Municipalidad de Santiago con la presencia de 150 delegados de los países de América.

La sesión inaugural de esta reunión especial, que se celebró en el Salón de Honor de la Municipalidad, fué presidida por el Excmo. señor Aguirre Cerda, quien en un discurso de bienvenida, expresó el orgullo de la ciudad de Santiago por haber sido elegida sede de esta importante reunión.

En la sesión inaugural, además, un delegado norteamericano, el presidente de la delegación del Brasil y el presidente del torneo.— Hoy habrá sesión especial en el Salón de Honor de la Municipalidad

El Segundo Congreso Interamericano de Municipios, que se realiza en Chile por iniciativa especial del Comité Interamericano de Cooperación Municipal, se inauguró hoy en la Municipalidad de Santiago con la presencia de 150 delegados de los países de América.

La sesión inaugural de esta reunión especial, que se celebró en el Salón de Honor de la Municipalidad, fué presidida por el Excmo. señor Aguirre Cerda, quien en un discurso de bienvenida, expresó el orgullo de la ciudad de Santiago por haber sido elegida sede de esta importante reunión.

En la sesión inaugural, además, un delegado norteamericano, el presidente de la delegación del Brasil y el presidente del torneo.— Hoy habrá sesión especial en el Salón de Honor de la Municipalidad

El Segundo Congreso Interamericano de Municipios, que se realiza en Chile por iniciativa especial del Comité Interamericano de Cooperación Municipal, se inauguró hoy en la Municipalidad de Santiago con la presencia de 150 delegados de los países de América.

La sesión inaugural de esta reunión especial, que se celebró en el Salón de Honor de la Municipalidad, fué presidida por el Excmo. señor Aguirre Cerda, quien en un discurso de bienvenida, expresó el orgullo de la ciudad de Santiago por haber sido elegida sede de esta importante reunión.

En la sesión inaugural, además, un delegado norteamericano, el presidente de la delegación del Brasil y el presidente del torneo.— Hoy habrá sesión especial en el Salón de Honor de la Municipalidad

El Segundo Congreso Interamericano de Municipios, que se realiza en Chile por iniciativa especial del Comité Interamericano de Cooperación Municipal, se inauguró hoy en la Municipalidad de Santiago con la presencia de 150 delegados de los países de América.

## AMERICA DEBE PROCLAMAR LOS PRINCIPIOS INMUTABLES DE SU UNIDAD Y SOBERANIA

El Ministro de Relaciones Exteriores, en el acto inaugural del Congreso.— "Los municipios nuestros días, agregó, pueden concertarse para acentuar esa noble unidad que ha de traernos la paz de América"

El Segundo Congreso Interamericano de Municipios, que se realiza en Chile por iniciativa especial del Comité Interamericano de Cooperación Municipal, se inauguró hoy en la Municipalidad de Santiago con la presencia de 150 delegados de los países de América.

La sesión inaugural de esta reunión especial, que se celebró en el Salón de Honor de la Municipalidad, fué presidida por el Excmo. señor Aguirre Cerda, quien en un discurso de bienvenida, expresó el orgullo de la ciudad de Santiago por haber sido elegida sede de esta importante reunión.

En la sesión inaugural, además, un delegado norteamericano, el presidente de la delegación del Brasil y el presidente del torneo.— Hoy habrá sesión especial en el Salón de Honor de la Municipalidad

El Segundo Congreso Interamericano de Municipios, que se realiza en Chile por iniciativa especial del Comité Interamericano de Cooperación Municipal, se inauguró hoy en la Municipalidad de Santiago con la presencia de 150 delegados de los países de América.

La sesión inaugural de esta reunión especial, que se celebró en el Salón de Honor de la Municipalidad, fué presidida por el Excmo. señor Aguirre Cerda, quien en un discurso de bienvenida, expresó el orgullo de la ciudad de Santiago por haber sido elegida sede de esta importante reunión.

En la sesión inaugural, además, un delegado norteamericano, el presidente de la delegación del Brasil y el presidente del torneo.— Hoy habrá sesión especial en el Salón de Honor de la Municipalidad

El Segundo Congreso Interamericano de Municipios, que se realiza en Chile por iniciativa especial del Comité Interamericano de Cooperación Municipal, se inauguró hoy en la Municipalidad de Santiago con la presencia de 150 delegados de los países de América.

La sesión inaugural de esta reunión especial, que se celebró en el Salón de Honor de la Municipalidad, fué presidida por el Excmo. señor Aguirre Cerda, quien en un discurso de bienvenida, expresó el orgullo de la ciudad de Santiago por haber sido elegida sede de esta importante reunión.

## Hoy comienza la segunda etapa de los festejos conmemorativos del IV Centenario de Santiago

Los delegados al Congreso Panamericano de Municipios tendrán esta tarde una sesión especial en homenaje a nuestra ciudad.— Programa de mañana

El Segundo Congreso Interamericano de Municipios, que se realiza en Chile por iniciativa especial del Comité Interamericano de Cooperación Municipal, se inauguró hoy en la Municipalidad de Santiago con la presencia de 150 delegados de los países de América.

La sesión inaugural de esta reunión especial, que se celebró en el Salón de Honor de la Municipalidad, fué presidida por el Excmo. señor Aguirre Cerda, quien en un discurso de bienvenida, expresó el orgullo de la ciudad de Santiago por haber sido elegida sede de esta importante reunión.

En la sesión inaugural, además, un delegado norteamericano, el presidente de la delegación del Brasil y el presidente del torneo.— Hoy habrá sesión especial en el Salón de Honor de la Municipalidad

El Segundo Congreso Interamericano de Municipios, que se realiza en Chile por iniciativa especial del Comité Interamericano de Cooperación Municipal, se inauguró hoy en la Municipalidad de Santiago con la presencia de 150 delegados de los países de América.

La sesión inaugural de esta reunión especial, que se celebró en el Salón de Honor de la Municipalidad, fué presidida por el Excmo. señor Aguirre Cerda, quien en un discurso de bienvenida, expresó el orgullo de la ciudad de Santiago por haber sido elegida sede de esta importante reunión.

En la sesión inaugural, además, un delegado norteamericano, el presidente de la delegación del Brasil y el presidente del torneo.— Hoy habrá sesión especial en el Salón de Honor de la Municipalidad

El Segundo Congreso Interamericano de Municipios, que se realiza en Chile por iniciativa especial del Comité Interamericano de Cooperación Municipal, se inauguró hoy en la Municipalidad de Santiago con la presencia de 150 delegados de los países de América.

La sesión inaugural de esta reunión especial, que se celebró en el Salón de Honor de la Municipalidad, fué presidida por el Excmo. señor Aguirre Cerda, quien en un discurso de bienvenida, expresó el orgullo de la ciudad de Santiago por haber sido elegida sede de esta importante reunión.

En la sesión inaugural, además, un delegado norteamericano, el presidente de la delegación del Brasil y el presidente del torneo.— Hoy habrá sesión especial en el Salón de Honor de la Municipalidad

El Segundo Congreso Interamericano de Municipios, que se realiza en Chile por iniciativa especial del Comité Interamericano de Cooperación Municipal, se inauguró hoy en la Municipalidad de Santiago con la presencia de 150 delegados de los países de América.

**ME PHILLO**  
Lindo surtido en vestidos de  
ceremonia y trajes de tarde  
Enorme surtido en \$ 495  
Trajes de Sport y de  
Playa. Novedosos  
Sombreros.  
HUERFANOS 981

**MUEBLES CROMADOS**  
FABRICANTES  
PALACIOS IZQUIERDO LTDA  
AV. B. O'HIGGINS 319  
(PASA A LA PAGINA 12)

**GUARANI?**

**HAN LLEGADO**  
Como acaba de llegar de los grandes laboratorios del Dr. D. Jayne & Son, de EE. UU., un nuevo despacho de Pildoras del Dr. Jayne, informamos al público que ya puede encontrarlas en todas las boticas del país. Pildoras del Dr. Jayne, son el famoso purgante y laxante preferido para corregir la evacuación intestinal, especialmente en las personas de edad, que necesitan un producto suave, 40 centavos el sobre de dos dosis. Base: Aloes, colocint., masa azul, goma gutta.



10.- escritor, 6 dormitorios, dependencias, jardín, parrón, arboles, 0.000. Osaúndu.  
 10.- A UNA CUADRA DE VALDIVIA, al. Chalet esquina nuevo, rústico, baño, living, comedor, sala, 2 dormitorios, 2 baños, 2 dependencias, toilette de visitas, depósitos, subterráneo, entrada de depósitos, Bandera 168.  
 10.- AV. MACUL, CASAQUINTA, de 4.000 m<sup>2</sup>, de jardines, frutales. Tiene 2 halls, living, 2 dormitorios, 4 baños, dependencias, Depda: 25.  
 10.- AV. PEDRO DE VALDIVIA, estilo "Georgian", con chimenea, Hall, living, comedor, sala, 2 dormitorios, 2 baños instalados, dependencias, jardín parrón, 100. Bandera 168.





Festa Italiana su Lago di Varese

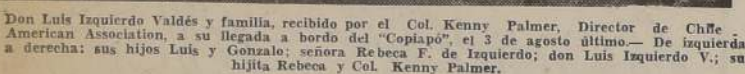












Esta noche se efectuará en el "Lucerna" la 4.ª rueda del "Gran Concurso de Rumbas y Congas" organizado por "La Nación"

LA RADIO "LA AMERICANA", CB 130 Y CB 960,  
TRANSMITIRA A LAS 21.30 HORAS UNA AUDICION  
ESPECIAL, CONFECCIONADA EN LOS ESTUDIOS  
DE LA METRO GOLDWYN MAYER, SOBRE LA PE-  
LICULA "LAS FOLLIES DE ZIEGFELD", PRODUC-  
CION MUSICAL QUE HA INSPIRADO LA REALIZA-  
CION DE ESTE NUEVO TORNEO DE BAILES  
MODERNOS

Arriba, como una curiosidad, bailarinas de los coros auténticos de Ziegfeld que enloquecían al público de veinte años atrás.— Abajo, las tres principales figuras femeninas que protagonizan "Las Follies de Ziegfeld", Judy Garland, Hedy Lamarr y Lana Turner, una producción musical de alto vuelo que será estrenada en las funciones de mañana en el Teatro Metro



Con un éxito creciente se está efectuando en el "LUCERNA" el Gran Concurso de Rumbas y Longas" que ha organizado nuestro diario en combinación con la estación de METRO y la estación de radio "LA AMERICANA". Anoche se efectuó la tercera rueda en medio de un entusiasmo caracterizado por la alegría que despierta esta clase de concursos. Los nombres de ayer publicamos los nombres de las parejas triunfadoras en la primera etapa, la segunda rueda, efectuando el domingo la tercera etapa, a la que la pareja triunfadora, señorita García y señor Eulogio Ridenberger. Esta pareja recibió los siguientes premios: una polsera de oro, un reloj de pulsera, otorgada por la CASA FRAGI, otorgada 238, y 12 discos donados por GASMÁN HNOS Y VALDIVIESO LTDA., Monjitas 837. En nuestra edición de mañana daremos a conocer los nombres de la pareja triunfadora en la rueda de anoche. Este concurso finalizará mañana con una selección entre las parejas triunfadoras de las tres etapas. Los premios así calificados a los campeones de la rumba y de la longa, campeones que recibirán un gran premio.

Una vez más debemos agradecer la cooperación prestada por las casas comerciales que, por las más generosas, han obsequiado los valiosos premios que prestan seducción a este nuevo torneo de bailes modernos; especialmente son: GASMÁN HNOS Y VALDIVIESO LTDA., Monjitas 837, que donara una radio "Benjamín de la Familia", R.C.A. Broadway y 12 discos baillables; José Lamas Deik Ahumada 19, que donara una preciosa pulsera "Scarlett O'Hara", importada de EE. UU.; Casa Oriando, Ahumada 328, que donara un elegante par de zapatillas de cuero, importadas de Modas "Torelli", Ahumada 185, donara un encantador vestido de seda estampada; RCA Victor, cuya gentileza proporcionó un hermoso álbum con 12 discos Victor, importados de la casa "Well", Estado 360, que donara dos preciosos relojes pulsera; Curphey Jofré Lidá, Ahumada 200, que obsequiara un juego de lapiceros de oro, tipo "Lafayette", importados de la Casa Frangi, Estado 238, que donara una polsera y pulsera de fantasía; y, por último, a la

Confitería "Lucerna" por sus importantes premios que ha ganado desinteresadamente.

Esta noche a las 21.30 horas, la radio de la AMERICANA emite por ondas cortas y en español una interesante audición confeccionada en Hollywood en los propios estudios de la Metro Goldwyn Mayer. Se trata de un programa de una hora de duración que encierra las mejores canciones que aparecen en la película "LAS FOLLIES DE ZIEGFELD", producción musical que ha inspirado esta concepción de la audición. La actuación en el TEATRO METRO de nuestra capital. En esta audición toman parte Judy Garland, Lana Turner, Toni Martin y los Chavallows. Se les oye. Todos dedicarán alguna frase en castellano para nuestro público. El director de la película "LAS FOLLIES DE ZIEGFELD", "Mervyn LeRoy", como maestro de ceremonias, explicará todo lo perfecto, nos permitirá oír una interesante disertación cinematográfica. Sintonice esta noche a las 21.30 horas, este programa que es una de las mejores cosas que se han hecho en los últimos años.

Pasajeros: Virgídeos del 6  
 al 12 de septiembre al Hotel  
 Carrera:  
 Mason Ford y señora, Burr  
 Wheeler, Jay L. Ziegler  
 George I. Pancoast, Davis  
 Van Factor y señora, Ramón  
 Lisboa, Juan Vadell y fami-  
 lia, Luis Gómez y señora  
 John. R. Barrows, y Slinn  
 Eber, Humberto Chessa y fa-  
 milia, Humberto Chessa, Hu-  
 mberto Muñoz, C. y familia,  
 Jascha Friedmann, Irgens  
 Salvesen, Luls C. Rabant  
 John M. Houston, Harry P.  
 Bean, Vincent F. Harrington  
 Albert E. Carter, Jack K.  
 Mac Fell, Guy W. Ray, En-  
 rique Quiroz y señora, Ru-  
 bens Moreira, Roberto Lau-  
 rentino Silva, Carlos Ochoa  
 Schirme, S. Rowland Exter,  
 Luis de Hoyos, Jacob Crane,  
 Juárez Tavera y familia, Ar-  
 noldo Gravenhorst, Harold  
 Crowther, Ricardo Schovelin,  
 Humberto Del Pino, L. D.

COMIDA A SADY ZANARTU.—

Muy concurrida promete estar la comida con que se festejará al distinguido escritor señor Zañartu, en los comedores del restaurante La Bahía, el día martes 23 del actual.

El señor Zañartu permaneció durante un año en la vecina república del Perú en donde desarrolló una cumplida labor de difusión de la cultura peruana.

Circula la siguiente invitación:

El Embajador de Bolivia y la señora de Silés saludan atentamente a Ud. y tienen el honor de invitarlo a la recepción que ofrecerán los miércoles 17 de este mes, de 19 a 21 horas, en honor de las delegaciones de su país al Congreso de Municipalidades. — Santiago, 16 de septiembre de 1941.

Los adherentes a dicha manifestación, hasta ahora son los siguientes: señores Mariano Latorre, Benedito Chuagua, Guillermo Koenen-kampf, Luis Durand, Domingo Meliá, Jerónimo Lagos, Samuel A. Lillo, Ricardo Latcham, Gabriel Amunátegui, Sócrates Aguirre, Antonio Massis, Carlos George Nascimento, y Franccec Tralbal.

Las inscripciones a la manifestación se reciben en la Librería Nascimento.

EN HONOR DE LAS DELE-  
GACIONES DE BOLIVIA.—

Circula la siguiente invitación:  
El Embajador de Bolivia y la señora de Siles saludan atentamente a Ud. y tienen el agrado de invitarlo a que el miércoles 17 de este mes, de 9 a 21 horas, en honor de las delegaciones de su país al Congreso de Municipalidades. — Santiago, 16 de septiembre de 1941.

mingo Meiri, Jerónimo La-  
gos, Samuel A. Lillo, Ricar-  
do Latcham, Gabriel Amuná-  
tegui, Sócrates Aguirre, An-  
tonio Massis, Carlos George  
Nascimento, y Francesc Tra-  
bal.

Las inscripciones a la ma-  
nifestación se reciben en la  
Librería Nascimento.

El miércoles 17 de septiembre, a las 18.15, con el recital en conmemoración del bicenario de la morada del compositor, se iniciaron los últimos años de la vida de Claudio Arrau, un eminente compatriota que parta para una irra extensa hacia los Estados Unidos.

Se puede ver, también en la historia de la radioelefonia sudamericana, que se efectúa un recital por radio numeroso de la magnitud mundial de la magnitud de Claudio Arrau.

Este recital se efectúa en Chile, dos veces, el primero, por el doblemente honroso motivo de haberse efectuado en Chile, segundo porque son por Claudio Arrau musical, nombre en el mundo musical.

Estos seis conciertos, de tan gran importancia en la vida del artista, sublimen de este gran chileno hasta los puntos mas lejanos del planeta. Los conciertos de los "Radio Pichincha", los auspicio "Radio Chilena", distinguida firma noroamericana, dando un "bobo al mundo" de su "radioelefonia". Se puede notar que una firma comercial tome por base para su propaganda acontecimientos de tan alto valor.

Los otros cinco conciertos se efectuarán, el miércoles 24 de septiembre, a las 18.15, y el jueves 28 de septiembre a las 18.45 horas, el miércoles 1.º de octubre a las 18.15, domingo 2.º de octubre a las 18.45 hs. y el ultimo que al mismo tiempo será el ultimo concierto de Arrau en Chile, el miercoles 24 de septiembre.

Los otros cinco conciertos se efectuarán en el Juho Salo Auditorium de Radio Carerra.

## HOY SE CANTA MADAME BUTTERFLY

La compañía lírica nacional que hará este año la temporada oficial en el Teatro Municipal, oracinal por la Defensa de la Raza, bajo el patrocinio del Supremo Gobierno y que las autoridades debutó hieniera con "Don Pascual", se anuncia para esta tarde, su segunda presentación, con la romántica Madame Butterfly.

car Tabaco. Idilio Valdivieso, en los roles básicos, y en los episodios: Fedora Berrios, Zúñiga, Carrasco y Arriena Sazon.

Por primera vez desde hace muchos años, se interpretará el ballet completo. "La noche de Valparaíso" actuando el cuerpo de baile bajo la dirección de Doreen Young.

Butterfly", interpretada en los roles básicos, por Matilde Broders. Miguel Norero y Jorge Sicard, cada uno de los cuales gana un medallón prestilado en nuestro mundo artístico. Los otros roles, están a cargo de Lily Rogel, Juan Charles, Lautaro García, Gabriel Saxon y Eugenio Illarigüe. La dirección musical del espectáculo la tendrá Juan Casanova Vicuña la tendrá, Humberto Arellano.

Ni jueves y viernes, en las fiestas de gala, con tenidos de etiqueta para los palcos, platea y platea superior, con la concurrencia del Presidente de la República, el Grupo Diplomático y Delegaciones venidas del extranjero a las festividades del cuarto centenario, se pondrán en escena dos obras de gran atracción, que habrán de constituir nuevos triunfos para el arte escénico nacional, para la noche del sábado, presentará la Ópera de Gounod, "Fausto", con actuación de

**COMPRO A O**

PAGAMOS BIEN

**AV. BERNARDO**

# FIESTAS PAT

*Celebrelas en*  
**Salon OLIVIA**  
MEXICANOS 194

**GRAN CONCURSO DE**  
UNA LINDA COPA OBSEQUIARA RAMIS CLAR A LA 1  
EL CONCURSO SE INICIA LA NOCHE DEL 18 DE

**Grandes variedades :- Dos rej**  
**SALON OLIMPIA :-:- HUER**

## CLASSIFICATION

# CLASIFICAD

de por el delito de hurto, para que se presenten ante este Juzgado dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de ser declarados rebeldes y pararles los perjuicios consiguientes. — Santiago, Septiembre 10 de 1941. Por el Juez, Hernán Gómez, Secretario.

ago. Septiembre 5 de 1941. —  
por el Juez, Francisco Rojas B.,  
secretario. Set. 16

---

er. JUZGADO DEL CRIMEN. —  
Primer edicto: Cito, llamo y em-  
plazo a Lautaro Valenzuela Mon-  
tenegro, Marjo Rojas Martinez y

Victor Tapia Escobar, inculpa-  
dos de infracción electoral que, orde-  
nada su citación, no han podido,  
ser habidos para que, en el térmi-  
no de quince días, comparezcan  
desde esta fecha, se presenten a

perjuicios consiguientes. — Santiago, 26 de Julio de 1941. — Por el Juez, Francisco Rojas H., secretario. Set. 16

**1er. JUZGADO DEL CRIMEN.** —  
Por este segundo edicto, cito, lla-  
mo y emplazo al inculpa-do au-  
tente Nicolás Pellegrini Gómez,  
contra quien se procede por el  
delito de hurto, causa N.º 38821,  
para que se presente.

— El Juez, Francisco Rojas U.

er JUZGADO DEL CRIMEN, —  
este segundo edicto, cito, lla-  
no y emplazo al inculpaado au-  
tente José Ugarte Matia, contra  
quien se procede.

ter. JUZGADO DEL CRIMEN. — Primer edicto: Cito, llamo y emplazo a Alfredo Gálvez, inculpa- do de hurto que, ordenado en el

... el Juez, Francisco Rojas H.  
Secretario.  
Set. 15

... JUZGADO DEL CRIMEN.  
... por este primer edicto, cito, ha-  
... y emplazo al reo ausente Car-  
... de Muñoz, a que comparezca en el  
... en el término de 15 días, contados  
... desde esta fecha, se presente a  
... este Juzgado a defenderse de los  
... cargos que contra él resultan.

...Pizarro para que, en término de quince días, contados desde esta fecha, se presente al Juzgado a defenderse de los cargos que contra él resultan en la causa que se le sigue por homicidio. Este expediente

ter. JUZGADO DEL CRIMEN. — Segundo edicto: Cito llamo y emplazo a Marcos Milstenis Suffer, inculpado reo de infracción de juegos de azar, que ordenada

se por el presente aviso a Sergio Balmaceda Williams, que vive en calle Paris 823, para que comparezca ante este tribunal a prestar declaración, bajo apercibimiento de derecho, el día siguiente, a las 10.

cesco N.º 29405. — Santiago, 12 de Septiembre de 1941. — Lam.  
erto Caro, Juez. — Ismael Ta-  
e, Secretario.  
Set. 16

ter. JUZGADO DEL CRIMEN. — Segundo edicto: Cito llamo y emplazó a Humberto Jara Morales, reo de hurto que, mandado a aprehender, no ha podido ser ha-

[illegible]







# Roosevelt informó al Congreso sobre la aplicación de la ayuda a las democracias

Despachó un amplio informe sobre el envío de 324,563,749 Dls. en materiales de guerra a las naciones que resisten la agresión, desde la promulgación de la Ley de Ayuda a las Democracias

WASHINGTON, 15. (U. P.) El Presidente Franklin D. Roosevelt informó hoy al Congreso, por intermedio del presidente del Senado, Henry Wallace y del representante Sam Rayburn, un amplio informe, acompañado de una carta, sobre la aplicación de la Ley de Ayuda a las Democracias, declarando que, desde la aprobación de la citada Ley, en marzo de 1941, han sido enviados a las naciones que resisten a la agresión materiales de guerra y materiales esenciales y otros abastecimientos por valor total de 324,563,749 dólares.

Dice el Presidente Roosevelt que más de 6,250,000,000 dólares de los 7,000,000,000 de dólares votados por el Congreso, para la aplicación de la Ley de Ayuda a las Democracias, han sido distribuidos para la adquisición de determinados materiales y para servicios específicos.

**AYUDA NAVAL Y AEREA A G. BRETAÑA**

De manera especial el Presidente Roosevelt cita las reparaciones hechas al acorazado "Malaya" y al portaaviones "Illustrious", como ejemplos de la ayuda naval prestada a Gran Bretaña.

También hace mención a la instrucción de pilotos británicos al servicio de transportes aéreos a Levante y a los abastecimientos enviados a la China por el camino de Birmania. Se refiere a la misión militar norteamericana enviada a Chungking y a la misión de pilotos de combate de la fuerza aérea china.

Dice que pilotos británicos con hidroaviones fabricados en Estados Unidos, encontraron al "Bismarck" y que aviones también de origen norteamericano causaron destrozos al "Scharnhorst" y al "Gneisenau" en Brasil, tripulados por aviadores británicos.

Declara Roosevelt que Gran

Bretaña es el país que ha recibido la mayor parte de la ayuda norteamericana, pero que esta ayuda se ha hecho extensiva a todos los demás países que están en defensa de la democracia. Los canadienses, los holandeses, noruegueses, belgas, griegos y yugoslavos, reciben ayuda directa o indirectamente de Estados Unidos.

También hace mención a la ayuda proporcionada a los países de la América Latina, lo que constituye el primer anuncio oficial de la Casa Blanca de la aplicación de la Ley de Ayuda a las Democracias en el continente occidental, en relación con los países al sur de Río Grande. Si bien despachos de la United Press y han dado cuenta en las últimas semanas de varios casos de ayuda a los países latinoamericanos, en cantidades apreciables.

**ABASTECIMIENTOS PARA AMERICA LATINA**

Al hacer referencia a la América Latina dice el Presidente Roosevelt que se han presentado varias solicitudes, cuya lista incluye, por varios países de este continente para que se les proporcionen abastecimientos de acuerdo con la Ley de Ayuda a las Democracias. En la lista que incluye todas las solicitudes atendidas hasta el 31 de agosto, figuran: Brasil, Chile, Colombia, Cuba y la República Dominicana.

Brasil figura con 46 solicitudes de acuerdo con la ley citada y 10 operaciones, sobre la base de reembolso en efectivo, o sea 56 operaciones. Chile figura con 22 operaciones. Colombia con una. Cuba con 49 y la República Dominicana con 41 solicitudes y 27 operaciones, con reembolso en efectivo, o sea un total de 68 operaciones.

Todas las solicitudes y operaciones realizadas con Chile, figuran en la Secretaría de Guerra. Las operaciones con el Brasil han sido hechas 55 con Chile y una con Marina. La de Colombia con la Marina. Chile tienen 33 con la Secretaría de Guerra, una con la Marina y cinco con el Comité Conjunto de Aeronáutica.

Se hace notar que el presidente Roosevelt ha revelado la existencia de transacciones llamadas de "reembolso en efectivo", y que en los últimos tres meses ha depositado la suma de 4,206,440 dólares en el Tesoro de Estados Unidos, por cuatro países, para cubrir las compras de artículos

de defensa que les ha conseguido el Gobierno de Estados Unidos por intermedio de sus agencias especiales. Los países que han depositado esa suma son: Brasil, con 1,170,000 dólares, la República Dominicana con 126,700 dólares, el Canadá con 597,900 dólares y Holanda con 2,311,740 dólares.

**G. BRETAÑA RECEPTA PRODUCTOS DE EE. UU.**

Roosevelt reconoce que Gran Bretaña está reexportando a los países de la América Latina artículos de acuerdo con la Ley de préstamos o arriendo, declarando que Estados Unidos no puede proporcionar a Gran Bretaña todo lo que necesita para la guerra, por lo cual ese país se ve obligado a conseguir muchos productos en otros países, los que del hemisferio tiene que pagar con exportaciones británicas. Niega sin embargo, que Gran Bretaña compita con las exportaciones de Estados Unidos en la América Latina, como se ha acusado en ese sentido, como "sin base alguna".

**DEFENSA DE LAS REPUBLICAS AMERICANAS**

En el informe hace una sección titulada: "Repúblicas Americanas", que dice textualmente: "En apoyo de los requisitos estratégicos para la defensa adecuada de esta nación mediante la completa defensa del hemisferio, se han tomado medidas para proveer a las demás repúblicas americanas con el equipo y materiales que necesitan vitalmente como una seguridad contra la agresión. Esta decisión ha sido acordada a un minucioso análisis de los diversos requisitos esenciales de cada uno de los países, como la defensa de su importancia relativa en la defensa total del hemisferio. Naturalmente el grueso de la producción debe ir a aquellos países que se encuentran resistiendo, activamente a la agresión y a la organización de la defensa de Estados Unidos. Sin embargo, ha sido necesario desarrollar un amplio programa de ayuda a las repúblicas americanas, que les asegure los materiales necesarios para el desarrollo de su defensa dinámica. Por medio de la cooperación de los Departamentos de Guerra y de Marina, esos programas se están rápidamente reduciendo a requisitos de "reembolso en efectivo".

El Presidente Roosevelt expresó en la sección de "la magnitud de la ayuda prestada por el informe sobre la ayuda a las democracias".

**WASHINGTON, 15. (U. P.)** El Presidente Roosevelt expresó en la sección de "la magnitud de la ayuda prestada por el informe sobre la ayuda a las democracias".

**WASHINGTON, 15. (U. P.)** El Presidente Roosevelt expresó en la sección de "la magnitud de la ayuda prestada por el informe sobre la ayuda a las democracias".

democracias, que habían pasado al otro lado del Atlántico por el camino de las islas de las Azores, para evitar la resistencia de los obreros y soldados británicos.

Dijo que los agricultores norteamericanos habían "contribuido mucho al mantenimiento y expansión del esfuerzo de guerra de Gran Bretaña". Expresó que era importante el "respeto a la situación de la navegación, por la necesidad de entregar por tanto se estaba poniendo a disposición de Gran Bretaña y de China buques de la marina mercante norteamericana, reequipados por compañías norteamericanas y marinería norteamericana, en los casos que lo permitiera la ley de neutralidad".

Dijo que también habían sido reparados, provistos de combustible, aprovisionados de las minas y con protección contra las minas y equipo de la defensa, barcos de Gran Bretaña, Grecia, Noruega, Bélgica y Yugoslavia.

**CONSTRUCCION DE BARCOS**

Señaló Roosevelt que la ley de ayuda a las democracias autorizó a la Comisión Naval a definir un programa de construcción de 22 barcos, que probablemente se darán terminados a fines de Diciembre de 1941.

Se ha prestado gran variedad de ayuda, y que la realización de un máximo de esfuerzo de guerra exige muchos más abastecimientos que meramente armas y municiones.

Expresó que el abastecimiento de máquinas, herramientas y materiales primas pueden traer consecuencias que pasen a los frentes de batalla de Gran Bretaña 10 o 100 veces su valor en armas y municiones.

Expresó que el abastecimiento de máquinas, herramientas y materiales primas pueden traer consecuencias que pasen a los frentes de batalla de Gran Bretaña 10 o 100 veces su valor en armas y municiones.

**LOS PAISES OCUPADOS**

Dijo también el Presidente que

Estados Unidos estaba dando "plena consideración... a las necesidades de los países europeos ahora ocupados por el enemigo". Expresó que, por ejemplo, los países de Estados Unidos y Canadá actualmente en campaña de entrenamiento canadienses estaban recibiendo los cañones, municiones y vestuario, que se estaban enviando al Gobierno belga.

También la marina mercante "recibió el equipo necesario para proceder en las peligrosas condiciones impuestas por la guerra moderna en el mar".

Las tropas griegas que escaparon al Centro Oriente británico están actualmente reequipadas por las unidades y reequipándose con el material norteamericano que ahora está llegando a las tropas griegas.

**YUGOSLAVIA**

Yugoslavia también tiene una sólida legión en el Centro Oriente lista para usar el equipo militar que pronto le será entregado según la ley de ayuda a las democracias.

Los buques noruegueses están siendo reparados en astilleros norteamericanos, después de sufrir daños por las bombas y torpedos. Agregó Roosevelt que Bélgica y Holanda están recibiendo la ayuda norteamericana para defender el territorio libre aún bajo su control. Por ejemplo, el Centro belga obtuvo de Estados Unidos aviones para exploraciones, aviones de patrulla, aviones de guerra, aviones de transporte y otros artículos "para poder luchar contra las tropas regulares de ocupación aliada, sino también de los belgas libres, que están reequipándose sus líneas en ese territorio libre".

Holanda está haciendo una demostración en las Indias Orientales y Occidentales y en Surinam, "manteniendo el mundo sepa de este pueblo". Expresó que las Indias Orientales Holandesas eran "una potencia para la paz en el Pacífico", por otra parte, el mundo busca allí grandes abastecimientos de caucho, bauxita, estaño y quinina.

Agregó que, para permitir a estos territorios protegerse, "pusimos a disposición del Gobierno Holandés nuestra presencia (la de Estados Unidos) para la paz en el Pacífico".

Se declaró que han sido apresados inmediatamente todos los culpables y que una corte marcial los procesará en el acto.

Se añadió que todos los disidentes en la Croacia han sido causados por los comunistas, quienes han estado siendo apresados sistemáticamente a in de los nuevos desórdenes.

Se dice que las bombas arrojadas en Zagreb no causaron muertes, sino solamente ligeros perjuicios materiales.

## El Papa recibirá hoy a Mr. Myro Taylor

CIUDAD DEL VATICANO, 15. (U. P.) Se anuncia que el Papa recibirá mañana martes a las 10.30 A. M. al enviado personal de Roosevelt, Myron Taylor.

Se entiende en las esferas del Vaticano que el Papa dará a Taylor durante la audiencia de mañana la respuesta del Vaticano al mensaje de Roosevelt. También se espera que Taylor vuelva a ferenciar con el cardenal Maglione antes de partir a Estados Unidos en el clipper, al final de esta semana o a más tardar a comienzos de la semana próxima.

En los círculos de esta ciudad aún existe el convencimiento de que las conversaciones entre Taylor y Su Santidad se referirán principalmente a confirmar el "modus vivendi" entre la Santa Sede y Estados Unidos para el caso de que Taylor se encuentre en la ciudad.

Se tiene entendido que Taylor se entrevistará con el Presidente Roosevelt en Washington la próxima semana.

**ITALIA**

**TRANQUILIDAD EN CROACIA**

ROMA, 15. (U. P.) Se declara en círculos oficiales que reina calma en Zagreb y en el resto de la Croacia, después del lanzamiento de algunas bombas por los comunistas en Zagreb. Se dice que han sido apresados inmediatamente todos los culpables y que una corte marcial los procesará en el acto.

Se añadió que todos los disidentes en la Croacia han sido causados por los comunistas, quienes han estado siendo apresados sistemáticamente a in de los nuevos desórdenes.

Se dice que las bombas arrojadas en Zagreb no causaron muertes, sino solamente ligeros perjuicios materiales.

## Mensajes de Roosevelt y Knox recibió la Convención de la Legión Americana

MILWAUKEE, 15. (U. P.) La Convención Nacional de la Legión Americana, recibió hoy dos mensajes de Estados Unidos, uno de ellos personal del Presidente Roosevelt y un discurso del Secretario de Marina.

Mr. Roosevelt dijo a la Legión, en primer lugar, que la importancia de la Legión Americana después de su discurso del jueves, que es necesario que el pueblo norteamericano permanezca unido en objetivos, sentimientos, y sacrificios. "La amenaza a nuestra seguridad nacional y nuestra forma de vida no es imaginaria, sino real".

Mr. Knox reveló en su discurso que a partir de mañana, martes, el Presidente Roosevelt ha ordenado a los barcos de la Marina de los Estados Unidos que "capturen o destruyan por todos los medios que dispongan" los submarinos del Eje o corsarios de superficie que encuentren. "El Eje, el continente americano y las aguas adyacentes a Islandia".

El senador Harold H. Burton, de Ohio, portador del mensaje de la Convención: "Hoy sólo los fuertes pueden estar a salvo. Los nazis están efectuando una campaña de propaganda desenfrenada y anunciada atrevidamente para conquistar al mundo. Es la responsabilidad ineludible de nuestra generación hacer que América sea segura por dentro y por fuera".

**TEXTO DEL MENSAJE DE MR. ROOSEVELT**

El Presidente Roosevelt envió a la Convención Nacional de la Legión Americana el siguiente mensaje:

"Conociendo el agudo interés que ha manifestado la Legión en los acontecimientos actuales e importantes que ocurren tanto en nuestro país como en el extranjero, me complace dar a ustedes la seriedad de la situación a que se halla abocada el mundo, y su posible efecto sobre el futuro de nuestro propio país. Ustedes, que sirvieron

a nuestras fuerzas armadas durante la época de la guerra, conocen mejor que nadie las serias responsabilidades que ella representa, y en consecuencia, preferirán la paz. Sin embargo, ustedes precisan en debida forma el peligro de que no nos encontremos preparados para hacer frente a cualesquiera condiciones que puedan originarse en la situación mundial. La amenaza a nuestra seguridad nacional, nuestra forma de vida no es imaginaria, sino real. Este riesgo sólo puede apreciarse si tenemos presente la destrucción de la libertad y esclavitud que han alcanzado a los pueblos libres de otras naciones en años recientes".

Nuestra nación, durante toda su existencia, se ha mantenido como símbolo de seguridad y libertad. Es nuestro constante fin, nuestro objetivo dominante, que esos derechos y privilegios inestimables llegados a la ciudadanía norteamericana sean, antes que todo, conservados y protegidos. Con ese objetivo, nosotros sabemos, estamos ahora comprometidos en el más completo esfuerzo por la defensa nacional, destinado a enfrentar en debida forma los pasos que están dando las naciones agresoras.

"Todos sabemos que para el cumplimiento feliz de tan grande empresa, debe haber unidad de fines, unidad de sentimientos, un deseo absoluto de hacer sacrificios que sean necesarios con el objeto de alcanzar nuestro objetivo".

"La Legión Americana es una organización que se extiende a través de la nación, hasta sus más pequeñas comunidades, y que cuenta con más de un millón de socios, con una importancia tremenda que estimula el fuerte patriotismo y la verdadera unidad".

Ha sido para mí motivo de gran satisfacción haber compartido con vuestra absoluta cooperación en el desarrollo de nuestro programa de defensa nacional en todos sus aspectos. Tengo confianza en que la Administración y la Nación podrán contar con el mismo interés y cooperación para lo que nos depara el futuro".

**DISCURSO DE MR. KNOX**

El Secretario de Marina se expresó como sigue: "A partir desde mañana, la Armada norteamericana dispensará la mejor protección posible a los barcos de todas las banderas que lleven abastecimientos del plan de ayuda a las Democracias, entre el continente americano y las aguas adyacentes a Islandia. Se ha dado a todas las unidades de la Armada la orden de capturar o destruir por todos los medios que dispongan los submarinos o incursiones de superficie controladas por el Eje, que encuentren en estas aguas. Esta es nuestra respuesta a la declaración de Hitler de que trairá de hundir a cuanto barco encuentren sus navíos en las aguas que llevan desde los Estados Unidos a los puertos británicos".

Desde sus comienzos, la Armada norteamericana ha luchado por la libertad de los mares. Está luchando actualmente en defensa de dicho principio vital, y los oficiales y marineros que mantienen gallardamente esta lucha, para mantener este principio, en los lejanos parajes del Atlántico Norte y otros puntos, tienen el indiscutido y leal apoyo de una opinión norteamericana substancialmente unánime".

Mr. Knox dijo que un submarino alemán atacó al destructor norteamericano "Greer" el 4 de Septiembre, a causa del aumento creciente del éxito tríplico en la Batalla del Atlántico, especialmente desde los Estados Unidos ocuparon Islandia, instituyendo un servicio de patrulla aérea y naval en el Atlántico Norte.

Agregó Mr. Knox: "Estas medidas han estado en efecto desde el 7 de Julio. Inmediatamente después de la declaración de guerra, la Armada norteamericana, en forma dramática, las pérdidas de agosto fueron inferiores a las de cualquier mes del año último. Continuamente, desde el 7 de Julio, los barcos navales de los Estados Unidos han estado proporcionando escolta para buques de carga que llevan la bandera norteamericana o la bandera de Islandia. La entrega segura de artículos correspondientes al programa de ayuda a las Democracias, en puertos británicos, ha alcanzado su mayor nivel alto. Se estaba creando rápidamente un puente de barcos a través del cual se transportaban los abastecimientos a Inglaterra en cantidad suficiente para hacer muy poco probable cualquier invasión con posibilidades de éxito".

Los nazis de Hitler están palpablemente perdiendo la Batalla del Atlántico. Si no toman rápidamente medidas satisfactorias para destruir este puente, la derrota de Inglaterra, la legaría a ser imposible. Y si efectuaban semejante esfuerzo total, anadirían la Marina de los Estados Unidos a sus ya demasiado numerosos adversarios. Era una elección terrible, pero la acción nazi en estos últimos días ha dejado poco lugar a dudas acerca de lo que harán".

Mr. Knox declaró que felizmente no hay tampoco dudas acerca de la respuesta de los Estados Unidos a los actos de Alemania. "Ustedes lo oyeron el jueves pasado, cuando el Pre-

**GUARANI?**

## TRENES EXTRAORDINARIOS PARA SALIR DE SANTIAGO EN LOS DIAS DE FIESTAS PATRIAS

A fin de atender en la mejor forma posible el movimiento de pasajeros que salen de Santiago en los días de Fiestas Patrias, y para evitar aglomeraciones excesivas en los trenes de carrera ordinaria, se ruega a los pasajeros utilizar de preferencia los siguientes trenes extraordinarios:

**A VALPARAISO:**  
(Salida de Mapocho)

**MIÉRCOLES 17.—12.10 P. M.** Auxiliar del expreso. Lleva I.a, II.a clase y coche comedor.  
2.00 P. M. Auxiliar del ordinario (con combinación a Los Andes). Lleva I.a y III.a clase. Se detiene en Yungay, Batauco y Pelpaico, pero no en las demás estaciones intermedias a Llay Llay.  
5.25 P. M. Auxiliar del expreso. Lleva I.a y II.a clase.  
7.40 P. M. Auxiliar del ordinario (con combinación a Los Andes). Lleva I.a, III.a clase y comedor.  
**JUEVES 18.—7.10 P. M.** Excursionista extraordinario. Lleva I.a y III.a clase.  
8.10 A. M. Auxiliar del ordinario (con combinación a Los Andes). Lleva I.a y III.a clase.  
12.10 P. M. Auxiliar del expreso. Lleva I.a, II.a clase y comedor.  
2.00 P. M. Auxiliar del ordinario (con combinación a Los Andes). Lleva I.a y III.a clase.  
**VIERNES 19 y SABADO 20.—7.10 A. M.** Excursionista extraordinario. Lleva I.a y III.a clase.

**A PAPUDO:**  
(Salida de Mapocho)

**JUEVES 18.—8.00 A. M.** Expreso con combinación a Papudo.

**A CARTAGENA:**  
(Salida de Alameda)

**MIÉRCOLES 17 y SABADO 20.—8.30 A. M.** Ordinario a Cartagena.  
5.40 P. M. Ordinario a Cartagena.  
**JUEVES 18, VIERNES 19 y DGO. 21.—8.30 A. M.** Ordinario a Melipilla.  
8.55 A. M. Ordinario a Cartagena (no se detiene hasta Melipilla).  
5.40 P. M. Ordinario a Cartagena.

**AL SUR:**

**MIÉRCOLES 17.—5.30 P. M.** Tren directo nocturno a Temuco, con combinación a Villarica, Valdivia y Puerto Montt. Lleva sólo coches de I.a clase, dormitorios y comedor. No tiene combinación a Concepción ni Talcahuano.  
9.00 P. M. Tren nocturno a Talcahuano, con combinación a Valdivia y Osorno. Se ruega consultar previamente en la Estación Alameda si este tren se fraccionará, a fin de informarse cuál fracción corresponde tomar según el destino.

**JUEVES 18.—8.30 A. M.** Ordinario auxiliar hasta Talca con coches de I.a y III.a clase.  
9.00 A. M. Ordinario auxiliar hasta San Fernando, con coches de I.a y III.a clase.  
9.40 A. M. Ordinario a San Rosendo con combinación a Talcahuano. Antes de San Fernando, este tren se detendrá sólo en Rancagua y Pelequén. Lleva coches de I.a, III.a clase, y comedor.

**VIERNES 19.—5.30 P. M.** Tren nocturno directo a Temuco, con combinación a Villarica, Valdivia y Puerto Montt. Lleva sólo coches de I.a clase, dormitorios y comedor. No tiene combinación a Concepción ni Talcahuano.

A fin de evitar aglomeraciones en las boleterías a la hora de salida de los trenes, se ruega encarecidamente al público adquirir sus pasajes de I.a clase con anticipación en la Oficina de Informaciones, Bandera, esquina Agustinas, teléfonos 80811 y 85675, que permanece abierta los días de trabajo, de 9.30 a 12.30 y de 2.30 a 6.30 P. M. Los días 18, 19 y 20 abrirá de 10 a 11.45 A. M.



Unas cuantas gotas de INHALEX y la congestión de ese resfriado que tanto le tortura, desaparecerá inmediatamente. El INHALEX, inhalante antiséptico, previene catarros, resfriados, gripes y alivia las congestiones y dolores de cabeza.

Frasco Grande \$ 12.50  
Frasco Bolsillo \$ 6.—

**CONCESIONARIOS**  
ESTABLECIMIENTOS CHILENOS COLLIERIE LTDA. SANTIAGO  
Formule, Metellicolones

**VITALINA**  
Por sus componentes se puede considerar como muy buen remedio para combatir anemia, debilidad cerebral, convalecencias, raquitismo. Da fuerza y vigor.  
Base: Hemoglobina fosco arsenical, etc.

a Grimes con la Ucrania continental. Despachos alemanes dan cuenta que, en el día de ayer, aviones alemanes de bombardeo en picada atacaron las defensas de las costas, emplazamientos de artillería y trinchera de ese sector, donde habrían destruido 40 camiones. Además fueron bombardeados los aeródromos de la región.

Alemanes bien informados señalan que esos ataques de los stukas son empleados, generalmente, para apoyar directamente a las tropas terrestres como una especie de "artillería de apoyo suplementaria". E indican que esas noticias pueden significar que está desarrollándose un ataque terrestre directo en el norte de Crimea.

Un despacho de la Compañía de Propaganda, publicado esta noche, anuncia que unidades mixtas alemanas y aliadas, después de intensa lucha, han penetrado profundamente en las estepas de Nogaikajka, entre el Dnieper y la Crimea. Según el mismo despacho, también ha caído una fuerte lluvia en el frente sur, durante los últimos días, convirtiendo el terreno en un pantano al que los grandes ataques y cañones alemanes difícilmente puedan progresar.

Los bombarderos alemanes en picada y a nivel, ayudando a las tropas de tierra con sus ataques a las posiciones defensivas rusas, columnas, ferrocarriles y las vías, pueden reemplazar a los ejércitos del mariscal Budenny.

**G. BRETAÑA**

**2 MEDICOS CHILENOS LLEGARON A LONDRES**

LONDRES, 15. (U. P.) Se encuentran ya en Inglaterra, a donde llegaron hace algunos días, los médicos chilenos doctores Orlando Poblete Núñez y Alberto Gallinato, quienes hicieron la travesía del Atlántico en uno de los barcos del servicio entre Estados Unidos y este país.

Ambos médicos vienen invitados por el Real Consejo Británico y permanecerán dos años en el país, haciendo estudios de su especialidad. El doctor Poblete Núñez trabajará en uno de los hospitales de emergencia norteamericanos, especializándose en cirugía de guerra. El doctor Gallinato estudiará en la Universidad de Cambridge, donde concurrirá a cursos sobre neuro-psiquiatría infantil.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la medicina de la infancia. El doctor Gallinato, quien es especialista en pediatría, se dedicará a la medicina de la infancia. El doctor Poblete Núñez, quien es especialista en cirugía, se dedicará a la cirugía de guerra.

Los médicos chilenos, al estar en Inglaterra, se dedicarán a estudiar la medicina de guerra, y a la vez, a la







## ACONCAGUA SUPERINTENDENCIA DE ADUANAS HIZO OBSEQUIO A CARABINEROS DAMNIFICADOS EN CARACOLE

SIGNIFICATIVO ACTO REALIZADO EL SABADO  
ULTIMO EN LOS ANDES

LOS ANDES, 15.— En las oficinas de la Administración de Aduanas de esta ciudad, se realizó un impresionante acto de comprensión y de solidaridad humana, al ofrecerse en nombre de los servicios superiores de Aduanas un obsequio en dinero a los carabineros que cumpliendo su deber perdieron en Caracoles sus efectos personales.

### EL OBSEQUIO

En efecto, el sábado, a las 11 horas, llegó hasta la oficina de Aduanas, el Secretario de la Superintendencia, señor Osvaldo Gianini y el funcionario de esos servicios, don Manuel Godoy.

En presencia del personal, del Mayor Peragallo, del capitán, señor Munita, los jefes de Aduanas hicieron en-

triga de las sumas de 6 mil pesos al carabiniere, señor Tapia; \$ 2.000 al carabiniere señor Sandoval.

El ofrecimiento fue hecho por el señor Godoy y contestado por el Mayor Peragallo, quien en frases emocionadas y sinceras lo agradeció en nombre del Cuerpo de Carabineros y, en especial, en nombre de los agraciados.

El Mayor señor Peragallo, al agradecer el homenaje que se hacía al abnegado Cuerpo de Carabineros, expresó que un ejemplo del compañerismo que reinaba en el Cuartel era la acción abnegada y noble demostrada por el capitán Silva al agotar hasta su último recurso para salvar en Caracoles a su hermano de armas, el carabiniere Tapia.— El Corresponsal.



La primera azufrada debe hacerse cuando los brotes estén desarrollándose. La segunda durante la floración y la tercera unos 15 días antes de que empiece la uva a pintarse. Cumpliendo este programa Ud. habrá salvado su viña de esta perjudicial peste.

Pídale con tiempo a

**WILLIAMSON, BALFOUR & CIA. S. A.**  
DISTRIBUIDORES DE: **Compañía Azufrera Nacional S. A.**  
S. I. A. M. Carrasco S. A.  
VALPARAISO - SAN FELIPE - SANTIAGO - TALCA  
CHILLAN Y CONCEPCION

CASILLA 109.

**VALPARAISO**

TELEFONO N.º 4427

## INVESTIGACIONES SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LOS NAZISTAS

SE PRACTICARON IMPORTANTES DILIGENCIAS  
Y SE DETUVO AL JEFE DE UN "BLOCKSLEITER"  
O AUTORIDAD DEPARTAMENTAL

HABRA OTRAS DETENCIONES

El Prefecto de Investigaciones de este puerto, señor Gómez Rosales, asesorado por el jefe de la oficina de Informaciones, don Joaquín Vergara y otros funcionarios de la Prefectura de Valparaíso, desarrollaron durante el día de ayer una intensa labor, relativa a las actividades nazistas en esta ciudad, practicándose importantes diligencias tendientes a identificar a los dirigentes de los diversos grupos de extranjeros que encausaban este movimiento de carácter totalitario.

UN DETENIDO  
En las últimas horas de la tarde de ayer, nos acercamos a la Prefectura de Investigaciones, donde pudimos informarnos que el propio Prefecto y el señor Vergara, interrogaban detenidamente a un ciudadano alemán. Esa persona sería el jefe departamental y autoridad máxima del "Blocksleiter" quien habría proporcionado detalles de interés que permitirían realizar otras aprehensiones.

El detenido es el señor Gerdt Pedersen, quien ocuparía como ya decíamos un importante cargo. Investigaciones trabajó durante todo el día, prolongándose estas diligencias hasta medianoche, de modo que en el día de hoy será posible obtener mayores pormenores respecto al verdadero alcance que han tenido en Valparaíso y Vía del Mar las actividades nazifascistas.

CUATRO DETENIDOS  
A última hora fuimos informados que habían sido detenidos cuatro ciudadanos alemanes que serían jefes locales de blocks y cuyas actividades tendrían relación con el proceso que se sigue en la Corte de Valdivia.

MOVIMIENTO  
DE VAPORES

LLAGADAS  
ANTOFAGASTA, de Iquique.  
ALFONSO, de Coquimbo.  
DON LUIS, de Lota.  
RIMAC, de Callao.  
HUELLEN, del Norte.

MAÑANA  
SANTA ELENA, de Nueva York.  
VIA DEL MAR, de Punta Arenas.

COMPANIA CHILENA DE  
NAVEGACION INTEROCEANICA

PROXIMAS SALIDAS DE VALPARAISO

"ANTOFAGASTA" Para Brasil e Intermedios. Septiembre 16.  
"ANGOL" Para Buenos Aires e Intermedios. Septiembre 20.  
"ARAUCO" Para Brasil e Intermedios. Septiembre 21.  
"AVILES" Directo a Antofagasta. Septiembre 23.  
"AVILES" Para Buenos Aires e Intermedios. Octubre 1.º.

Para mayores detalles, dirigirse a:

OFICINA PRINCIPAL: Almirante Señoret N.º 47, Teléfono 7721, Casilla 1416, VALPARAISO  
OFICINA EN SANTIAGO: Agustinas N.º 1118.

## SANTIAGO ACTIVIDADES DEL CLUB DEPORTIVO 21 DE MAYO

SAN Fco. de MOSTAZAL, 15.— El prestigioso Club Deportivo "21 de Mayo" ha confeccionado un interesante programa para conmemorar el Aniversario Nacional.

Ha dispuesto que todos sus efectivos se movilicen el día 18 para que concurren a la ceremonia del izamiento de la Bandera en el Cuartel de Carabineros, convenientemente uniformados.

Al día siguiente se efectuarán diversos actos de carácter deportivo con valiosos premios para los vencedores.— El Corresponsal.

## ALUMNAS DEL LICEO DE NIÑOS ORGANIZAN JIRA DE ESTUDIO AL SUR

SAN BERNARDO, 15.— En el Teatro Municipal de esta ciudad, se llevó a efecto el sábado pasado una velada de arte, cuyos resultados económicos están destinados a incrementar los fondos para la realización de un viaje de estudio al Sur de Chile, en el cual participarán las alumnas del Sexto Año de Humanidades del Liceo local.

Al acto, constituyó todo un éxito artístico, concurrió el Gobernador del Departamento y destacadas personalidades de San Bernardo.

Los números de danzas y declamaciones, estuvieron a cargo de Tona Engel y Vera Zouloff, respectivamente. La Banda de la Escuela de Infantería amenizó este festivo.— El Corresponsal.

## CELEBRACION DE LAS FIESTAS PATRIAS EN COMUNA SAN MIGUEL

SAN MIGUEL, 15.— El comité encargado por la Municipalidad de San Miguel para confeccionar el programa de Fiestas Patrias, ha dado término a su labor.

El programa elaborado es el siguiente:

Día 17.

8 horas: Izamiento de la bandera en el edificio municipal y en toda comuna.

Visita por las autoridades al Hogar de Ciegos, "Santa Lucía", a la Escuela Asilo "Santa Rosa" y a la Casa Nacional del Niño, sección Ovalle, y al Hospital Barrón Loco.

14.30 horas: Reparto de calzado a los escolares.

Día 18.

7 horas: Salvas patrióticas frente a la Municipalidad.

8 horas: Banda de músicos recorrerá las calles de la comuna, ejecutando marchas marciales.

9.30 horas: Concentración de las escuelas frente al edificio municipal, donde se des-

## CAUTIN EL EXCMO. SEÑOR AGUIRRE CERDA AGRADECE ACUERDO DE LA JUNTA PROVINCIAL RADICAL DE CAUTIN

TEXTO DE LA COMUNICACION PRESIDENCIAL  
ENVIADA AL SR. VICTOR GODOY V.

TEMUCO, 15.— El presidente de la Junta Provincial Radical de Cautin, señor Víctor Godoy, ha recibido la siguiente comunicación del Presidente de la República, Excmo. señor Pedro Aguirre Cerda: "Santiago, 12 de septiembre de 1941."

Señor don Víctor M. Godoy V., Presidente de la Junta Provincial de Cautin.— Temuco.

Estimado Presidente y amigo: Me es muy grato acusar recibo de su atenta comunicación de fecha 9 del actual, en que se sirve transcribir el voto acordado por la Junta Provincial Radical de Cautin en la sesión celebrada por este organismo el día domingo 7 de los corrientes.

Celebro vivamente que esa Junta Provincial, movida por un sentimiento de justicia y por su deseo de destacar la verdad haya resuelto hacer pública manifestación de que de la

sin efecto el voto aprobado en la sesión de 3 de noviembre del año pasado en todos aquellos aspectos que puedan afectarme en mi carácter de Presidente de la República, reconociendo que hubo error de apreciación al acordar el referido voto.

Con mucha satisfacción cumpla con el deber de expresarle mis agradecimientos muy sinceros por la adhesión leal al Presidente de la República, que acordó reiterar en este último acuerdo de la Junta.

La actitud patriótica de la Junta Provincial, de reconocer su error anterior, compromete mi gratitud, y así me será muy grato expresarlo a los distinguidos correligionarios que han sido designados para que personalmente pongan en mi conocimiento los acuerdos referidos.

Muy atentamente lo saludo (Fdo.) PEDRO AGUIRRE CERDA.— El Corresponsal

## DE TODO EL PAIS

LA SERENA, 15.— Se encuentra en esta ciudad, el Director General de la Línea Aérea Nacional, don Juan del Villar, a quien acompaña una comisión de técnicos de esa repartición para iniciar los estudios sobre construcción de un aeródromo en La Serena.

Muy lamentado ha sido el fallecimiento de la señora María Mercedes Cortés, de Reñes.

LOS ANDES, 15.— Mañana se efectuará, en la Escuela Superior N.º 1, una velada patriótica en celebración del aniversario de nuestra Independencia Nacional. Dedicará una conferencia el señor Luis Daza, sobre el siguiente tema: "El niño como la esperanza del mañana".

El sábado fue bendecido el matrimonio de la señorita Marcela Santelices Poblete con el señor Juan Amos S.

LINARES, 15.— En la madrugada del sábado se produjo el deceso del abogado don Alfredo del Campo, después de soportar una penosa enfermedad.

CURICO, 15.— Con toda solemnidad se efectuaron los funerales del conocido agricultor señor Carlos Orellana Cepedez, cuyo fallecimiento ha causado gran pesar en la región.

TALCA, 15.— Se verificó en Villa Alegre el matrimonio del señor Arturo Carrilón Guzmán con la señorita Lidia Jofré Oñal.

CAUQUENES, 15.— Por disposición de la superintendencia, ha sido trasladado a Victoria el administrador de la Caja Nacional de Ahorros don Uldaricio Oñate, quien gozaba de especiales simpatías en la ciudad.

CONCEPCION, 15.— En el próximo mes, se verificará en esta ciudad la Exposición de Avicultura y Apicultura, organizada por el Departamento Agrícola de la Universidad de Concepción.

TEMUCO, 15.— Ha nacido un hijo del señor Federico Trapp y de la señora Clementina Maurin de Trapp.

OSORNO, 15.— El resultado de la erogación "Alas para Chile" en el departamento, alcanza a \$ 4.389,15.

PUERTO VARRAS, 15.— En el vecino pueblo de Fresia, se ha efectuado el matrimonio de la señorita Leticia Schwerter Schnel, con el señor Cleonardo Negrón Ojeda.

arrollará un programa patriótico.

11 horas: Reparto de golosinas a los escolares.

13.30 horas: Inauguración de la Biblioteca Municipal "Francisco Bilbao".

14 horas: Campeonato de Rayuela, frente al edificio municipal.

15 horas: Campeonato de fútbol en las canchas San Miguel y Barros Loco.

16 horas: Juegos populares y concurso de cuencas en los jardines del Llano.

21 horas: Juegos artísticos frente a la Municipalidad.

Día 19.

9.30 horas: Competencia de basketball en la cancha Montemar, frente a la Comisaría.

Día 20.

9.30 horas: Velada literario-musical, con participación de las escuelas.— El Corresponsal.

NUBLE

SE EFECTUO UN ACTO  
CIVICO-CULTURAL EN  
EL LICEO DE HOMBRES

CHILLAN, 15.— Con un interesante acto cívico cultural, organizado por la Dirección del establecimiento, el Liceo de Hombres de nuestra ciudad, alumnos que salieron a vacaciones, hasta el 28 del presente mes.

El programa estaba integrado por dos interesantes conferencias, una de carácter patriótico, a cargo de la profesora de Historia y Geografía, señorita Irma Díaz Courbis; y otra de carácter cultural, por recomendación general de la Dirección Secundaria, que versó sobre las aves y su importancia, y que estuvo a cargo del profesor de Ciencias, señor Osvaldo Ledezma.— El Corresponsal.

Entre las personas que llegarán en este barco, anotamos las siguientes:

Señor P. Bizarri y señora, señor Forrest Bradford, Rev. Vincent J. Cloos, señor J. T. Collins, señora, empleado de la Standard Oil Company, New Jersey.

Señor J. R. Hall y señora, Hon. Thomas L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen Señoret, viuda del señor Octavio Señoret; señor Andrew Shiels y señora, señor S. S. Staples, L. Holling, Alcalde de Buffalo, N. Y., señor Samuel Metzger y familia, señor O. Huch Mitchell y familia, socio de la firma Mitchell y Mitchell, casa importadora, Santiago; señor M. V. Molanphy y señora, representantes de la United Fruit Company, miembro del Departamento de Estado en Washington; señor Carlos Price, señor Sumar Solomon, señora Carmen











## MEXICO CELEBRA HOY SU ANIVERSARIO NACIONAL

ALCANZARON  
LOS FESTEJOS DE  
HOMENAJE DE AYER  
una trascendencia tuvo  
velada del Teatro  
Municipal

EXCMO. SR. REYES  
SOLERA RECIBIRA  
EN LA COLONIA

asistencia de S. E.

DECORACIONES

do éxito se realizaron  
diversos festejos pro-  
por el Instituto Chi-  
leno en homenaje a  
la patria de México, con  
el 13.º aniversario de  
la independencia de la  
nación.

Señor Superior de Ni-  
ños, el Sr. Reyes Solera,  
quien en la mañana un in-  
cendio patriótico. Con  
él el Excmo. señor  
Reyes Spindola y es-  
pecialmente de la Embaja-  
da del Instituto Chi-  
leno de Cultura.

Se llevó a efecto  
el acto organizado por el  
Instituto Chileno-Mexicano  
de Cultura, al que asistió  
una gran concurrencia  
en la sala de la Embaja-  
da, en la que se realizó  
un acto patriótico, en  
el que participaron los  
miembros de la Embaja-  
da y representantes diplo-  
máticos de ambas repúblicas.

En el teatro  
Municipal, el homa-  
je a la patria de México  
se realizó en la sala de  
la Embajada, en la que  
participaron los miem-  
bros de la Embajada y  
representantes diplo-  
máticos de ambas repúblicas.

El acto fue presidido por el  
Excmo. señor Embajador de  
México, Sr. Reyes Spindola,  
quien en la mañana un in-  
cendio patriótico. Con  
él el Excmo. señor  
Reyes Solera y es-  
pecialmente de la Embaja-  
da del Instituto Chi-  
leno de Cultura.

## JUEGOS ARTIFICIALES

para las Fiestas Patrias

OFRECE FABRICA "COMETA"

El más completo surtido en artificios y globos de papel  
para elevar

OFICINA DE VENTA:

MARINA DE GAETE 942.—FONO 51983

Calle Vargas C. — Casilla 3 — San Miguel — Santiago

## EXPOSICION DE AVICULTURA



ORGANIZADA POR LA ASOCIACION CHILENA  
DE AVICULTORES, EN EL LOCAL DEL INS-  
TITUTO LUIS CAMPINO, ALAMEDA  
ESQ. DE LIRA.

## HOY SE INAUGURA

Exhibición de los más notables conjun-  
tos de Aves, Pavos, Gansos, Patos, Faisa-  
nes y Conejos, en sus distintas razas y va-  
riedades.

Gran conjunto de canarios y pájaros  
ornamentales.

Criadoras funcionando, llenas de miles  
de pollitos de distintas razas.

Vea cómo se selecciona y se clasifican  
los huevos por medio de máquina mecánica  
y a la luz.

Venta especial de huevos frescos y de  
primera, envasados en elegantes cajas  
con casilleros en cartón corrugado, ob-  
sequiados por la Sociedad Nacional Pro-  
ductos de Papel, al precio de \$ 6.20  
la docena.

Exhibición de maquinarias e implemen-  
tos avícolas.

EN EL RESTAURANTE que funciona en  
el local de la Exposición, comase un clási-  
co par de huevos a la paila, fritos en acei-  
te, por sólo \$ 1.60.

ENTRADA A LA EXPOSICION \$1.00  
ASOCIACION CHILENA  
DE AVICULTORES

## Hay peligro de encarecimiento de las manzanas

La Asproman ordena que se arranquen 50,000 plantas en plena producción

Numerosos productores de manzanas se han dirigido al Ministerio de Agricultura y a la Dirección General del ramo para hacer presente la alarma que ha producido entre ellos el acuerdo adoptado por la Asociación de Productores de Manzanas y Peras de Chile (Asproman), en el sentido de ordenar a sus asociados —que forman parte de los productores de manzanas— que se abstengan de arrancar diversas variedades de manzanas, bajo el pretexto de que su producción no es apta para el comercio de exportación.

Dicho acuerdo lo habría tomado el Directorio de esa Asociación en vista de encontrarse paralizada la exportación a Europa y con el propósito de mantener los actuales precios de la fruta dentro del país, donde debe colocarse la casi totalidad de la cosecha, que para la próxima temporada se calcula en una cantidad superior a 800,000 cajas.

Pero se estima, por el contrario, que bajo las apariencias de un razonamiento, existe el peligro de traer de solucionar situaciones transitorias, como son las derivadas de la guerra actual, que causa la suspensión de la exportación, con medidas que, por sus efectos y consecuencias, tienen carácter de pueriles. No es fácil justificar el arranque de árboles frutales que se hallan en plena producción de riqueza y dando alimento a los habitantes, por otras razones que no sean las de la sanidad vegetal.

Por otra parte, se considera lógico estimar que el comercio de exportación se ha de reanudar tan pronto la guerra termine, y mientras esa espera, el aumento de consumo interno de frutas es garantía cierta de que no han de producirse graves alteraciones para los productores.

Además, se no agrega que si el pueblo chileno no consume más fruta, es porque los precios de esta producto suben cada día en proporción que los frutos son accesibles a bolsillo del consumidor corriente.

En la mañana, es la suma de 381,507.14 pesos que en esta oportunidad me honro en entregar en cheque recibido a don Manuel Avila Camacho, Excmo. señor Reyes Spindola, quien en la mañana un incendio patriótico. Con él el Excmo. señor Reyes Solera y especialmente de la Embajada del Instituto Chileno de Cultura.

Terminadas sus palabras, hizo entrega del cheque con la suma recolectada al señor Reyes Spindola, quien le dio un sincero abrazo, que simbolizó la estrecha unión que une a Chile y México.

AGRADECE EL EMBAJADOR. Uso de la palabra a continuación, el Embajador de México, Excmo. señor Reyes Spindola, quien pronunció una emocionada improvisación, a través de la cual destacó la amistad y la solidaridad que une a su Patria con nuestro país.

Hizo un elogio de la labor que desarrolla el Instituto Chileno-Mexicano de Cultura y se refirió también a la personalidad de sus miembros.

Recordó la cooperación que le prestó Chile a México desde épocas históricas y destacó la importancia de estas relaciones que han cimentado la unión de ambas naciones en el pasado, que la hacen una hermosa realidad en el presente y que seguirán siendo motivo de mutuos servicios en el futuro.

Manifestó que recibía con su mayor agrado la donación del pueblo chileno para las víctimas del terremoto de Colima y que transmitirla a su Gobierno los deseos del Instituto Chileno-Mexicano de Cultura, en el sentido de construir en esa ciudad un edificio que simbolizara la unión de ambas Repúblicas.

Las palabras del Excmo. señor Reyes Spindola fueron recibidas con una ovación.

EL RESTO DEL PROGRAMA. En la segunda parte del programa, participaron Juan Carlos Rohrer, Lucho Córdova y Olvido Leguía. Le Cuatro Huasos, Las Dos Marías, Los Calaveras, Marulita García y sus alumnos y otros destacados artistas de la capital.

ACTO DE HOY. Hoy, día del aniversario de la Independencia Mexicana, se realizará el siguiente programa: 12 horas. — Recepción a la Colonia Residencial en el local de la Embajada Mexicana.

19 a 21 horas. — Recepción oficial ofrecida por el Excmo. señor Reyes Spindola en la Embajada de México, con asistencia de S. E. al Presidente de la República, Ministros de Estado, Cuerpo Diplomático y autoridades civiles y militares.

Durante esta reunión, el Excmo. señor Reyes Spindola hará entrega de las condecoraciones de la Orden Nacional del Águila Azteca y del Mérito Naval, en sus distintos grados, conferidas por el Presidente de México, Excmo. señor Manuel Avila Camacho, a los siguientes ciudadanos: Almirante don Julio Allard Pino, General de División don Oscar Escudero Otazola, señor Luis Alamos Barros, señor Cayetano Vigar, General don Ramón Díaz Díaz, General don Jerónimo Berquillo Meneses, Vicealmirante don Vicente Merino Belch, Contralmirante don Luis Muñoz, Capitán de corbeta don Arturo Sofo de Blumenthal, señor Humberto Donoso, señor Edgardo Andrade, señor Guillermo Gandarillas, señor Luis Martínez Serrano, señor Régulo Valenzuela, Capitán de fragata don Jorge Escobedo Díaz, Teniente 1.º don Pedro Santini Sant y Teniente 2.º don Enrique Burgos Lerañas.

El logo gástrico de estómago de cerdo forma la base del ELIXIR REDUCTOR

Es lo más aparente para la digestión. Ayuda la digestión de los alimentos. Ayuda a la absorción de los nutrientes. Ayuda a la eliminación de los residuos.

## CON ASISTENCIA DE S. E. SE INAUGURA HOY, A LAS 18 HORAS, LA 20.ª EXPOSICION DE AVICULTURA

La calidad de los productos que serán exhibidos y la concurrencia de especies procedentes de afamados criaderos de EE. UU. aseguran el éxito de la Exposición

COMPITEN MAESTROS EN LA RAMA AVICOLA

Hoy a las 18 horas, con asistencia de S. E. el Presidente de la República y Ministros de Estado, se inauguró oficialmente la 20.ª Exposición Clásica de Avicultura, que anualmente organiza la Asociación Chilena de Avicultores, en el local del Instituto Chileno-Mexicano de Cultura, de la Universidad Católica, Alameda central. La Exposición estará abierta al público desde las 14 horas.

La sala de selección que se ha hecho en cuanto a las aves admitidas este año, lo mismo que en cuanto a la solvencia técnica y moral de los exhibidores que en ella participarán, pues se ha cuidado que figuren sólo los verdaderos maestros en el ramo, dará motivo para que la exposición de este año sea la más brillante de cuantas se han presenciado hasta la fecha.

El local de la Exposición da un magnífico aspecto con la excelente distribución y presenta un conjunto de aves, en las que se

DON GUSTAVO ROSS CITADO POR EDICTO

El Segundo Juzgado del Crimen ha citado por edicto a don Gustavo Ross Santa María, a fin de hacer efectiva la orden de detención en su contra y a fin de que en el término de 30 días a contar del 11 de septiembre de 1941, se presente a dicho juzgado a defenderse de los cargos que contra él resultan en la causa que se le sigue por falsedad de instrumentos mercantiles y estafas reiteradas.

Firmado el ministro sumariante don Ernesto Bianchi y la secretaria del juzgado doña Claudia Acuña.

acredita la mano inteligente y hábil de quienes han criado ejemplares de las más hermosas formas y de brillante colorido realzan el espectáculo, donde se armoniza lo bello con lo práctico y productivo, en una competencia de calidades. Gallinas pavo, gansos, patos, faisanes y aves menudas de ornato y de canto animan este interesante e instructivo espectáculo.

Los criadores, por su parte, entran a disputa el cetro, en cuanto a su competencia, para obtener aves capaces de mantener la palma de la perfección y abrir las puertas de la fama.

Este afán de perfección está estimulado, además, por la conquista de valiosos premios y a finos trofeos especiales donados para este fin por las instituciones del Estado, destinadas al fomento de la producción, como son la Junta de Exportación Agrícola, Corporación de Fomento, etc., además de los que regala la Asociación Chilena de Avicultores, de acuerdo con las bases del Concurso.

Como término de comparación, figurarán, también, este año, aves recientemente importadas procedentes de los más famosos criaderos de Estados Unidos, de Norteamérica, lo que dará a este acto relieve único y digno de verze.

## SITUACION BANCARIA AL 31 DE AGOSTO DE 1941

La siguiente era la situación bancaria al 31 de agosto ppto., expresada en millones de pesos:

	31 Ago.41	31 Julio.41	31 Ago.40
Bancos			
C. Ahorros			
TOTAL			
Fondos Disponibles	649.4	282.1	931.5
Colocaciones	3.111.3	906.7	4.018.0
Inversiones	323.2	372.8	696.0
TOTALES	4.083.9	1.561.6	5.645.5
Depósitos	2.933.2	1.513.6	4.446.8
Redescontos	219.1	49.0	268.1
Otras Obligaciones	18.4	0.2	18.6
Capital y Reservas	793.9	6.0	799.9
TOTALES	3.964.6	1.568.8	5.533.4
			5.436.8
			4.753.2

# Alegre su 18!



CON UN EXTRAORDINARIO RECEPTOR

## Emerson

DE GRAN LUJO Y CALIDAD

ONDA CORTA Y LARGA

CUOTAS MENSUALES

DE \$ 122.-

\$ 190.- DE PIE

5 tubos con rendimiento de 7. — Corriente universal. — Circuito superheterodino. — Control de tono. — Antena supersensible incorporada al receptor. — Lujoso gabinete acústico de nogal con incrustaciones de palo de rosa.

DEPARTAMENTO ELECTRICO  
A LA VILLE DE NICE

MATIAS COUSINO 136-144

SUCURSAL AVDA. B. O'HIGGINS 966  
SALON RADIO CHUMADA ESQ. HUERFANOS











**"LOS CONJUNTOS QUE CULTIVAN  
MUSICA CHILENA DEBEN SABER**

NOS DICE MIGUEL BERMEJO, INTEGRANTE DEL TRIO "LOS CALAVERAS" QUE POR PRIMERA VEZ VISITA CHILE



Por segunda vez llegan a Santiago los integrantes del conjunto musical folclórico "Los Calas", quienes iniciarán sus actuaciones en Radio Cooperativa Vitaleña y en algunos teatros.

Fieles intérpretes de la música mexicana, regresan a Chile después de haber obtenido éxitos resonantes en las principales broadcastings de la Argentina. Este conjunto está considerado como uno de los mejores de su género musical. Están precedidos de triunfos alcanzados en largas temporadas radiales y teatrales. Iniciaron su actuación el año 1937, en la emisora X. E. W. La Voz de la América Latina.

Los dicen: "Hay buenos y malos músicos y buenos y malos cantantes". En este mundo de artistas, así como los talentos de los argentinos, también deben esparcir la semilla de la cultura por el continente "no gringo". Finalmente, los amigos hubeis con una compañía, "pero las cosas de la guerra se lo llevaron". Pero espáranos, que los vamos a ver en Europa. Entonces, nuestro menaje más peninsular llega.

CON UNTO UNO

Miguel Bermejo, uno de los integrantes de este conjunto, nos relata con nostalgia cuando aún eran estudiantes de medicina. Desde ese entonces, se llamaron Calaveras, nombre que se da a un tipo grupal de los tiempos prehistóricos.

Después pasaron a la pantalla, interviniendo en la filmación de las cintas "La Rancherita del Carmen" y "El mundo de los Calaveras", "Tierra Brava", y otras, conocidas del público chileno.

Durante nuestras entrevistas, se expresan con cariño del conjunto, afirmando que ellos actualmente triunfan en Buenos Aires. "Son como hermanos nuestros", nos dicen. "Formamos con ellos un sexteto. "Formamos un grupo de cinco compañeros de arte y grandes amigos".

Al ser interrogados sobre los

estudiantes de medicina. Desde ese entonces, se llamaron Calaveras, nombre que se dio a todo el grupo de educadores bohemios.

Al ir a dar la palabra, interviniendo en la filmación de las cintas "La Rancherita del Carmen", "El Gavilán", "México Lindo", "Tierra Brava" y otras, conocidas del público chileno.

Durante nuestras entrevistas, se expresan con cariño del conjunto "Los Raros", que actualmente triunfan en Buenos Aires.

"Son como hermanos nuestros", nos dicen. "Formamos con ellos un sexteto artístico y espiritual. Somos compañeros de arte y grandes amigos".

Al ser interrogados sobre los

conjuntos folklóricos chilenos, | yan sido njabe,

DESPACHO DE LA LEY PROMAY ORES REGULA  
PARA EL PROBLEMA DE VIVIENDAS POPULARES

ACORDO SOLICITAR AL CONGRESO LA  
BLEA DE COMITES DE POBLACIONES  
FRENTE DE LA VIVIENDA.—LOS ORAN

En la concentración realizada el domingo pasado, por el Frente Nacional de la Vivienda, se tomaron importantes acuerdos relacionados con el pronto despacho del proyecto de ley, que autoriza los fondos necesarios a la Caja de la Habitación Popular para llevar a la práctica el

plata para hacer puentes, para la construcción de habitaciones para empleados y obreros y los fondos necesarios para el despacho de todas aquellas operaciones que hay pendiente, relacionada con comprados de sitios y dueños de mejoras del país.

**ORADORES DEL ACTO**

Hicieron uso de la palabra los señores Bernardo Lythton; el diputado Manuel Garretón; por

la C.G.T., Luciano Morgado, D. Augusto Araya Ochoa, don Alberto Yáñez y don José Cruz Rojas, a nombre del Frente. Los oradores se refirieron a la-

**SOCIEDADES Y SINDC.**

**NOMINA DE LOS LLAMADOS A RE...**

COOPERATIVA MIGUEL ANGEL. — El Consejo Administrativo sesionará hoy a las 20 horas, en el local social de San Francisco N.º 2320. Se resolverán importantes asuntos.

SOCIEDAD UNION MINISTERIAL. — Reunión del Comité Organizador para hoy a las 20 horas, en el local social de San Francisco N.º 2320.

19.30 horas, en el local de calle  
Gálvez 132.

**FEDERACION INDUSTRIAL  
DEL CUERO** — Reunion de di-  
rectiva y delegados para hoy a  
las 21 horas en su local de Av.  
Matta 832.

**CENTRO SANTIAGO DE LA  
U. NACIONAL** — Reunion de  
directorio para hoy a las 21 ho-  
ras en su local de calle

ras, en su local social de calle San Pablo 1541.

**FEDERACION OBRERA DEL CALZADO.**— Reunión amplia para hoy a las 20 horas, en el local de calle San Francisco 864.

**SINDICATO FUNDICION LIBERTAD.**— Esta institución ci-

de acuerdo con el plan de trabajo del Consejo Nacional de C. G. T. a todos los sindicatos libres y legales a hacerse representar en esta reunión, en la cual se dará a conocer el programa de trabajo y los acuerdos relacionados con el programa económico del país. Además en esta reunión, se dará a conocer el informe de la comisión que tiene a su cargo el estudio







## T. ORIENTE

HOY

Celebración del aniversario del teatro

PRESENTACION EN SANTIAGO DEL FAMOSO TRIO

"LOS CALAVERAS"

Y ESTRENO LA DIVINA CINTA

ORQUESTA DE SEÑORITAS

DE LA SIN PAR CATITA

PARA TODO ESPECTADOR

## CENTRAL-SANTA LUCIA

3 P. M. - 6.30 - 10 P. M.

Artistas Unidos presen-

ta al inimitable "Topper"

(Roland Young)

en otra "fantasmagórica"

aventura:

VUELVEN LOS

FANTASMAS

con JOAN BLONDELL y

Carole Landis

3 P. M. - 6.30 - 10 P. M.

Band y Salas presentan

nuevamente a la sin par

CATITA en la más comi-

cas de sus desterrillantes

aventuras, en que la sim-

pática actriz hasta canta

"Traviata" y baila la

conga.

"ORQUESTA DE

SEÑORITAS"

(Mayores y menores)

## CONTINENTAL-CERVANTES

3 P. M. - 6.30 - 10 P. M.

Band y Salas presentan

nuevamente a la sin par

CATITA en la más comi-

cas de sus desterrillantes

aventuras, en que la sim-

pática actriz hasta canta

"Traviata" y baila la

conga.

"ORQUESTA DE

SEÑORITAS"

(Mayores y menores)

3 P. M. - 6.30 - 10 P. M.

Band y Salas presentan

nuevamente a la sin par

CATITA en la más comi-

cas de sus desterrillantes

aventuras, en que la sim-

pática actriz hasta canta

"Traviata" y baila la

conga.

"ORQUESTA DE

SEÑORITAS"

(Mayores y menores)

## ORIENTE-ALCAZAR

6.30 "PASION FATAL"

(No recomendable)

9.30 P. M.: Aniversario

del teatro: El famoso trio

LOS CALAVERAS

y estreno de la película

de CATITA:

ORQUESTA DE

SEÑORITAS

(Para todo espectador)

6.30 P. M. 9.45 P. M.

Marlene Dietrich

EN

"PASION FATAL"

(No apta para señoritas)

## ALAMEDA-PORTUGAL

3 P. M. 9.30 P. M.

MARLENE DIETRICH

seductora como nunca, en

"PASION FATAL"

y PETER LORRE en

LAS MASCARA DE

FUEGO

(No apta para señoritas)

6 P. M. 9.30 P. M.

MARLENE DIETRICH

seductora como nunca, en

"PASION FATAL"

y la emocionante cinta

CAZADORES DE

NOTICIAS

(No apta para señoritas)

## IMPERIO

6.45 P. M. 10 P. M.

ULTIMAS REPRESENTACIONES

de la famosa comedia de Pedro J.

Malbrán:

LIQUIDACION DE MARIDOS

Mañana estrena

GOYO FRIAS, DIPUTADO

Continuación de "Ropita

usa, compro"

(Localidades numeradas

en venta)

ULTIMAS REPRESENTACIONES

de la famosa comedia de Pedro J.

Malbrán:

LIQUIDACION DE MARIDOS

Mañana estrena

GOYO FRIAS, DIPUTADO

Continuación de "Ropita

usa, compro"

(Localidades numeradas

en venta)

## REAL-VICTORIA-SANTIAGO

TELEFONO 65555

TELEFONO 30021

TELEFONO 88888

MATINEE 3 — TARDE 6.30

NOCHE 10 P. M.

Estreno de la película del

lujo, de la música, del bai-

le y de la canción:

AQUELLA NOCHE

EN RIO

(Mayores de 15 años)

por

CARMEN MIRANDA

Noticiero Paramount y

dibujos.

SELECCIÓN 3 — TARDE 6.30

NOCHE 10 P. M.

Estreno de la comedia

melodramática, humorística

plena de aventuras y mis-

terios, por el primer galán

aventurero de la pantalla

ERROL FLYNN haciendo

pareja con la sugestiva mo-

derna BRENDA MARSHALL.

Mañana estrena

GOYO FRIAS, DIPUTADO

Continuación de "Ropita

usa, compro"

(Localidades numeradas

en venta)

Matinée, Tarde y Noche

1.º Noticiero Paramount

que llega hoy (5 P. M.).

2.º Hablando de animales,

descriptiva en castellano.

3.º Sinopsis de "Joven, viu-

da y estanciera", por Mecha

Ortiz y Santiago Arriola,

que se estrena este otro

martes. 4.º La pintoresca

vida de una gran hacienda

se enlaza con la vida ga-

lante de la ciudad en

"Aires de conga" es la apote-

osis de la danza moderna, hecha

picaresca y buen humor, sazo-

na con las más sabrosas aventu-

ras de una norteamericana a

quien los ritmos tropicales y los

buenos mozos latinos seducen y

la vuelven un tanto casquivana,

con la consiguiente desespera-

ción de su pacífico y anglosajón

maridito...

"Aires de conga" es una peli-

cula destinada a hacer época, y

que irá desde el martes próxi-

mo en los teatros Baquedano y

Carrera.

Hoy el Circo Liverpool da

solamente función nocturna, a

las 22 horas.

En el Tap Room Ritz

Los espectáculos en el nuevo

Tap Room Ritz, de la calle Ex-

tado 230, continúan siendo vi-

sitados por nuestras familias y

juventud santiaguina.

Hoy a las 19 horas, y a la me-

diocnoche, se presenta un progra-

ma de bailes españoles, a cargo

de las aplaudidas bailarinas Tri-

litzas Vera, y de canciones me-

xicanas y cubanas por la can-

cionista Carmen Rodríguez.

También actúan el cantor ar-

gentino Oscar Quiroga, el exco-

ntrico John Bux y el chansonnier

americano Pat o Schaw.

Hoy el Circo Liverpool da

solamente función nocturna, a

las 22 horas.

En el Tap Room Ritz

Los espectáculos en el nuevo

Tap Room Ritz, de la calle Ex-

tado 230, continúan siendo vi-

sitados por nuestras familias y

juventud santiaguina.

Hoy a las 19 horas, y a la me-

diocnoche, se presenta un progra-

ma de bailes españoles, a cargo

de las aplaudidas bailarinas Tri-

litzas Vera, y de canciones me-

xicanas y cubanas por la can-

cionista Carmen Rodríguez.

También actúan el cantor ar-

gentino Oscar Quiroga, el exco-

ntrico John Bux y el chansonnier

americano Pat o Schaw.

Hoy el Circo Liverpool da

solamente función nocturna, a

las 22 horas.

En el Tap Room Ritz

Los espectáculos en el nuevo

Tap Room Ritz, de la calle Ex-

tado 230, continúan siendo vi-

sitados por nuestras familias y

juventud santiaguina.

Hoy a las 19 horas, y a la me-

diocnoche, se presenta un progra-

ma de bailes españoles, a cargo

de las aplaudidas bailarinas Tri-

litzas Vera, y de canciones me-

xicanas y cubanas por la can-

cionista Carmen Rodríguez.

También actúan el cantor ar-

gentino Oscar Quiroga, el exco-

ntrico John Bux y el chansonnier

americano Pat o Schaw.

Hoy el Circo Liverpool da

solamente función nocturna, a

las 22 horas.

En el Tap Room Ritz

Los espectáculos en el nuevo

Tap Room Ritz, de la calle Ex-

tado 230, continúan siendo vi-

sitados por nuestras familias y

juventud santiaguina.

Hoy a las 19 horas, y a la me-

diocnoche, se presenta un progra-

ma de bailes españoles, a cargo

de las aplaudidas bailarinas Tri-

litzas Vera, y de canciones me-

xicanas y cubanas por la can-

cionista Carmen Rodríguez.

También actúan el cantor ar-

gentino Oscar Quiroga, el exco-

ntrico John Bux y el chansonnier

americano Pat o Schaw.

Hoy el Circo Liverpool da

solamente función nocturna, a

las 22 horas.

En el Tap Room Ritz

Los espectáculos en el nuevo

Tap Room Ritz, de la calle Ex-

tado 230, continúan siendo vi-

sitados por nuestras familias y

juventud santiaguina.

Hoy a las 19 horas, y a la me-

diocnoche, se presenta un progra-

ma de bailes españoles, a cargo

de las aplaudidas bailarinas Tri-

litzas Vera, y de canciones me-

xicanas y cubanas por la can-

cionista Carmen Rodríguez.

También actúan el cantor ar-

gentino Oscar Quiroga, el exco-

ntrico John Bux y el chansonnier

americano Pat o Schaw.

Hoy el Circo Liverpool da

solamente función nocturna, a

las 22 horas.

En el Tap Room Ritz

Los espectáculos en el nuevo

Tap Room Ritz, de la calle Ex-

tado 230, continúan siendo vi-

sitados por nuestras familias y

juventud santiaguina.

Hoy a las 19 horas, y a la me-

diocnoche, se presenta un progra-

ma de bailes españoles, a cargo

de las aplaudidas bailarinas Tri-

litzas Vera, y de canciones me-

xicanas y cubanas por la can-

cionista Carmen Rodríguez.

También actúan el cantor ar-

gentino Oscar Quiroga, el exco-

ntrico John Bux y el chansonnier

americano Pat o Schaw.

Hoy el Circo Liverpool da

solamente función nocturna, a

las 22 horas.

En el Tap Room Ritz

Los espectáculos en el nuevo

Tap Room Ritz, de la calle Ex-

tado 230, continúan siendo vi-

sitados por nuestras familias y

juventud santiaguina.

Hoy a las 19 horas, y a la me-

diocnoche, se presenta un progra-

ma de bailes españoles, a cargo

de las aplaudidas bailarinas Tri-

litzas Vera, y de canciones me-

xicanas y cubanas por la can-

cionista Carmen Rodríguez.

También actúan el cantor ar-

gentino Oscar Quiroga, el exco-

ntrico John Bux y el chansonnier

americano Pat o Schaw.

Hoy el Circo Liverpool da

solamente función nocturna, a

las 22 horas.

En el Tap Room Ritz

Los espectáculos en el nuevo

Tap Room Ritz, de la calle Ex-

tado 230, continúan siendo vi-

sitados por nuestras familias y

juventud santiaguina.







